

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE TIMES
PRINTING CO. LTD. 110 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
晴天天今
度十二高最
度八低最
報天
告氣

本波比及雲埠兩地 竊匪偷車極其猖獗

週四晨兩小時內即有三車被偷去燒毀

（溫哥華訊）本波比及雲埠兩地，現正調查連串偷竊汽車事件，該等事件結果，導致很多汽車被燒毀。警方表示，該等事件發生在週四晨兩小時內，即有三車被偷去燒毀。警方表示，該等事件發生在週四晨兩小時內，即有三車被偷去燒毀。警方表示，該等事件發生在週四晨兩小時內，即有三車被偷去燒毀。

皇家利波治公司發表報告

多城雲埠房屋加價
平均增百分之十五

（溫哥華訊）皇家利波治公司發表報告，指出多城雲埠房屋加價，平均增百分之十五。

古壁一化學實驗所 發生爆炸四死一傷

（溫哥華訊）古壁一化學實驗所，週四晨發生爆炸，造成四死一傷。

卑詩總商會與台灣商會協議

卑詩台灣兩地機構
互相結成姊妹商會

（溫哥華訊）卑詩總商會與台灣商會，週四晨達成協議，互相結成姊妹商會。

加將舉行大選

十一月廿一日

（溫哥華訊）加拿大總理梅隆尼，週四晨宣佈，加國將於十一月廿一日舉行大選。

蘇聯政壇有大變動

葛羅米柯要求退休

（莫斯科訊）蘇聯政壇，週四晨傳出重大變動，葛羅米柯要求退休。

青年一死兩受傷

（溫哥華訊）週四晨，一名青年在卑詩省發生車禍，一死兩受傷。

（溫哥華訊）週四晨，一名青年在卑詩省發生車禍，一死兩受傷。



加拿大等二十國 合建永久太空站 由美國資助六十億元

（華盛頓廿九日電）美國、加拿大、日本、西德等二十個國家，週四晨宣佈，將合建一個永久太空站，由美國資助六十億元。

INTERNATIONAL BADMINTON CANADA VS. CHINA

MONDAY, OCTOBER 24
7:00 P.M.
B.C.I.T. GYM
3700 WILLINGDON, BURNABY
(WILLINGDON & CANADA WAY)
TICKETS \$800
入場券八元

國際羽球對中國賽
加拿大對中國賽

入場券華埠代售處：大漢公報
華埠郵局



（本報訊）今日十月一日為中華民國七十七年國慶日，中國駐溫哥華總領事館，週四晨舉行國慶招待會。

（本報訊）今日十月一日為中華民國七十七年國慶日，中國駐溫哥華總領事館，週四晨舉行國慶招待會。

（本報訊）今日十月一日為中華民國七十七年國慶日，中國駐溫哥華總領事館，週四晨舉行國慶招待會。

PROVINCIAL

一九八八年九月三十日開獎號碼	6929883
一九八八年九月廿三日開獎號碼	4519624
一九八八年九月十六日開獎號碼	3838616
一九八八年九月九日開獎號碼	2957848
一九八八年九月二日開獎號碼	3145138

一雙雲埠男女 在雲埠機場被捕

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

（溫哥華訊）一雙雲埠男女，週四晨在雲埠機場被捕。

連續劇新世紀錄

奧運特輯



日在預賽時，為獲
意外落水的，新加坡
會。國際奧委會決
頒贈刻有奧運會標
的獎牌。

東德包辦金銀

之，決定兩個開口的考驗，取得了參加明年上午舉行的半決賽資格。

索看身如高粱如醉，血脈沸騰。平均身高較蘇聯隊高出十厘米的蘇聯隊在開賽時發揮得不好，佔不到優勢，抵擋不住秘魯的強攻，被對方先取兩城。但經過教練的教路和嚴厲訓戒一番後，各隊員鼓足勇氣，實行背城借一，力圖收復失地，終於連扳

調強再後標奪昨
哉芙姬
認否

大漢體壇

激戰五局先

蘇聯女壘克力

中

最後一局賽，兩隊比分你追我趕，比賽異常膠着狀態，終要出現「刁士」才能分出金銀牌。

維爾，比力在十四平和十五平時，秘密球員端為緊張，反觀蘇聯隊沉住氣連奪兩分，終以十七比十五取

下這局決勝局奪得金牌

冠軍。
哉娜賽後表示：「我一直說服自己保持冷靜，勇往直前。」

驚金獲本

不願受莊遜事件所累
加田徑隊將受檢驗

莊遜醫生承認曾提供類固醇療傷

排接受治療。但若是個安排，他在被禁錮到，測試將會回國後再進行。馬拉松選手馬格達羅森莊遜表示，其他沒有受傷的運動員也感到困擾。拒絕接受測試的運動員並不多，他們已簽了自願書接受測試。拒絕接受測試的運動員將見到停賽處分。奧莊遜同一教練的加拿大六短跑選手該已經離開渥太華，他因為聽聞命令情緒低落，要求提早回國。基利文表示：「麥拉遜回國後立即被禁錮開城。」該名本意是加拿大接力隊成員。

此外，一批拒絕回國後立即接受測試的運動員，會後他們簽署一份聯合聲明，表示支持有當局禁止運動員使用藥物。有份聯署的田徑運動員包括奧運撐竿跳冠軍羅賓的太太，二十九日馬拉松短跑冠軍喬治的妻邊，加拿大廣播網主持人摩西斯。《法新社渥太華二十一日電》莊遜宣布醫生在接受加拿大廣播網訪問時說，承認將給莊遜服用固精劑，但並非是被驗出用以增強肌肉的那種。雅斯托芬醫生表示這種藥是於在五月為了治療莊遜受傷左腳，開始給莊遜服用的。

激戰五局 先負兩局 反敗為勝
蘇聯女排 力克秘魯 摘金下牌
中國女排 兵陣上淨勝 本日獲銅牌

本隊，獲得第三名。

中國隊這次我來，兢兢業業，一絲不苟。首局雙方因追我來，爭持比較激烈，先後打成九比六平手，十三平之後中國隊不敢怠慢，竭力扭局中國隊得四分，以十五比十三扣球，攔網得分不少，發球也頻頻建功，以十五比六的大比數勝出。此局中國隊開始發勁，直落雙方各三比零。第三局本隊隊腳開始動搖，雙方奪成三平、五平、六平，此後中國隊一鼓作氣連取九分，以十五比六結束比賽。

此役中國隊發球失誤大減少，進攻和防守均大有改善，隊長楊錦棠與兩位主攻手晏英、侯玉珠表現不俗，為贏波最大功臣。

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

卡加利	由 \$174 起	點間頓	由 \$194 起
雷振打	由 \$218 起	多倫多	由 \$249 起
溫地辟	由 \$274 起	沙 省	由 \$204 起
滿地可	由 \$279 起	渥太華	由 \$279 起
三藩市	由 \$223 起	羅 省	由 \$279 起

中國、東南亞遊

- * 香港回機票 十 六晚酒店由 \$1098 起
由 \$1259 起 (直航機)
- * 香港六晚、曼谷、芭堤雅五晚，一年來回機票
由 \$1698
- * 曼谷、芭堤雅、香港、西安、北京 13 日遊 \$2588 起
- * 上海、北京、西安、桂林、香港 13 日遊 \$2880 起
- * 香港、中山、江門、新會、台山、廣州 14 日遊
- * 星馬泰 18 日遊，每星期出發，住宿一流酒店
由 \$2429 起
- * 滿城、台灣九日遊， * 日本台灣十日遊

美國旅遊

- * 迪士尼三晚酒店 十 機票 由 \$313 起
- * 三藩市二晚酒店 十 機票 由 \$269 起
- * 賭城二晚酒店 十 機票 由 \$229 起
- * 檀香山六晚酒店 十 機票 由 \$579 起

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9

永新廚櫃公司

專做

洗面翻新
柚文廚櫃
鋪砌瓷磚
廚廁加改
廚櫃翻新
防水膠板
水磨板

電話 253-7394

安捷旅行社

MPRESS TRAVEL

E. Pender St., Vancouver, B.C.

88 7886 (中華文化中心新翼二樓)

來回香港及溫哥華
機票，價錢特平。

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，
簽證，豪華或廉價機票，
代理中國及世界
各地旅遊觀光團。

剪草抽屋
芳草修樹搬址起倒
樹搬屋清余泥價平
或十時前 2 5 4 9
9 0 4 7 。

花園服務

剪草修樹整平兼鋪
鋪石仔鋪樹皮工
鋸樹柴油漆木工
晚六時後電馮氏

872-0530

剪草園藝
芳草修樹鋸樹、整
草堂鋪樹皮及鋪石仔
清理花園雜草、請
電馮氏：1 5 7 8
2 5 5 。

園藝服務
專剪草、專園藝
老公司、足短錢
有文憑、平價錢
電話：8 7 6 3 8 5 4

 Since 1949	黃堃俠公証人旅行社保險處 QUON H. WONG AGENCIES															
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381																
公證人黃立錚專辦 產授文誓單 業權件詞身 契文認遺證 據件證囑明  NOTARY PUBLIC	特 價 <table border="0"> <tr><td>羅 省</td><td>279</td></tr> <tr><td>滿地可</td><td>199</td></tr> <tr><td>三藩市</td><td>223</td></tr> <tr><td>多倫多</td><td>299</td></tr> <tr><td>點民頓</td><td>164</td></tr> <tr><td>卡加利</td><td>148</td></tr> <tr><td>聖地牙哥</td><td>327</td></tr> </table>	羅 省	279	滿地可	199	三藩市	223	多倫多	299	點民頓	164	卡加利	148	聖地牙哥	327	代理燕梳 汽房商旅 車屋業遊 Beautiful British Columbia RENEW HERE NOW 88
羅 省	279															
滿地可	199															
三藩市	223															
多倫多	299															
點民頓	164															
卡加利	148															
聖地牙哥	327															

EXHIBITION PARK, SUNDAY, OCTOBER 2, 1988

伯樂馬經馬膽

FIRST (25) PURSE \$4,100 MON 3 YO
CLAIMING \$6,250
 108-01 01 PUNZANO D BROCK 115
 108-01 02 DEVASTATING RAIN M WALKER 110
 109-01 03 COLLOONEY T WOLSKI 112
 109-01 04 SUNLAND PRINCE M WALKER 112
 107-06 05 GATE HAND A CUTHBERTSON 115
 108-06 06 ROCK THE SHIP A RYCKROFT 115
 109-01 07 A REAL CINDY A NOQUEZ 112
 107-06 08 MIDNIGHT SUMMIT L LACOURSIERE 115

SECOND (1) PURSE \$4,500 3 YO
CLAIMING \$5,000
 107-04 01 MISS SPEEDY GREEN D BROCK 112
 107-04 02 MUSICAL MAID S KRASNER 115
 106-01 03 LADY VON COSMIC D RYCKROFT 112
 106-02 04 O' SOYA SUE C CURCIO 107
 106-01 05 A CLASSY SHOT J MENA 110
 102-07 06 EXCUSE ME NOT L LACOURSIERE 115
 107-04 07 BLACK BIKINI A CUTHBERTSON 114
 107-04 08 TRUE NORTH M WALKER 112
 109-02 09 BE CURIOUS A NOQUEZ 112
 97-02 10 GREATEST LOVE 107
 -Also Eligible-
 109-06 01 NASTY MISS JACKSON M WALKER 115
 109-06 02 SPECIAL TRANSIT C CURCIO 115
 109-05 03 BELLE DE NANCY S KRASNER 112
 102-01 04 PUT ME IN COACH L LACOURSIERE 112

THIRD (10) PURSE \$4,500 3 YO
CLAIMING \$5,000
 107-05 01 GOLDEN POISE S KRASNER 114
 98-05 02 YANKEE JESTER C CURCIO 111
 106-05 03 A FRIEND OF MINE 112
 99-04 04 RENEGADE SHIP A CUTHBERTSON 116
 104-10 05 HIDDEN BAY D BROCK 119
 107-05 06 INTERIOR NATIVE J MENA 119
 93-05 07 FBI AGO A NOQUEZ 119
 98-05 08 IRISH PASSPORT M WALKER 116
 104-10 09 RAISING HAIL D RYCKROFT 119
 107-05 10 PETRO HUNTER L LACOURSIERE 114

FOURTH (5) PURSE \$6,600 3 YO
CLAIMING \$12,500
 104-06 01 BY YIMMENE R GRABOSKI 1104
 104-06 02 RAPID RUPERT L LACOURSIERE 115
 107-07 03 AIR REBEL J MENA 115
 104-06 04 BEST PRINCE S KRASNER 115
 106-08 05 KODINGOLA A CUTHBERTSON 110
 97-06 06 AREWESCARFOT M WALKER 113
 90-04 07 BRITISH LAD 109

FIFTH (2) PURSE \$8,500 MON 2 YO
ALLOWANCE
 93-08 01 MOONY RIVER 115
 99-03 02 HELLFINDER A NOQUEZ 115
 03 SMALL RESERVE D MYLREA 115
 04 BRANDY SHOOTER L LACOURSIERE 115
 103-05 05 VIMY RIDGE T WILKINSON 120
 106-06 06 TSOLUM COUNTESS C CURCIO 112
 107-09 07 MERRI NOTE M WALKER 120
 08 GUNSON D RYCKROFT 120
 106-06 09 BEST OF HEART S KRASNER 112
 101-03 10 MR SPIKE A CUTHBERTSON 115
 -Also Eligible-
 95-05 01 MICK FOTIO S KRASNER 120
 *09 & 01 H J Barroby Trained Entry

SIXTH (9) PURSE \$7,500 3 YO
CLAIMING \$20,000
 107-07 01 JOE HOLLY S KRASNER 115
 96-07 02 I LOVE PAYDAY A NOQUEZ 115
 107-07 03 MISTER KAPPA C CURCIO 105
 90-04 04 ALEC PILASTER L LACOURSIERE 110
 107-07 05 CASUAL GUY J MENA 112
 101-08 06 DUKE OF INDY M WALKER 110

SEVENTH (6) PURSE \$8,300 3 YO
CLAIMING \$25,000
 108-08 01 SOLANDER ISLE R SOLIS 112
 109-08 02 WHATA BOOB D BROCK 112
 109-08 03 DONALDA A NOQUEZ 112
 109-08 04 JOVIAL LIZ M WALKER 112
 109-08 05 BROODHILDA 107
 109-08 06 JOLLY TRI C CURCIO 109

EIGHTH (8) PURSE \$25,000 ADDED
FALL FASHION
 90-10 01 EDNA'S SPECIAL M WALKER 110
 107-08 02 STOP LUMBER TARIFF F FUENTES 110
 106-08 03 BECOMING QUEEN R SOLIS 115
 106-08 04 FLAG A RICH ONE L LACOURSIERE 117
 105-08 05 TAU S KRASNER 110
 103-08 06 WILD FANCY A NOQUEZ 112
 96-08 07 I'LL BE GONE A CUTHBERTSON 117
 107-08 08 ZATZ GOLD J MENA 110
 96-08 09 ATHEA C CURCIO 115
 107-08 10 ARCTIC SHADOWS R GRABOSKI 110
 -Also Eligible-
 105-07 01 KAPPA CLASS S KRASNER 110
 103-08 02 FIRESTEF SUMMIT D BROCK 110
 *05 & 01 A Turner Trained Entry

NINTH (25) PURSE \$4,100 3 YO
CLAIMING \$4,000
 105-10 01 AZURE STAR F FUENTES 114
 105-10 02 IT'S SHOWTIME R GRABOSKI 109
 105-09 03 QUEEN'S PROMISE A NOQUEZ 114
 105-06 04 FINANCIAL WAY S KRASNER 120
 107-10 05 FEELING FRISKY 109
 109-10 06 ROSEWOOD M WALKER 117
 99-09 07 DYNAMIC FURY C CURCIO 109
 98-09 08 MOON COMMAND 117
 103-09 09 AVOCADE'S LASS 117
 103-09 10 ROYAL REGARD L LACOURSIERE 112
 -Also Eligible-
 109-10 01 VOLCANIC BLAST A NOQUEZ 117

WEATHER CLEAR - TRACK GOOD
PARADE TO POST 1:15 P.M.
DAILY DOUBLE - RACES 1 & 2
WIN FOUR - RACES 4 THRU 7
QUINELLA - RACES 1, 2 & 3
EXACTOR - RACES 4 THRU 6
SUPER 7 - RACES 2 THRU 8
TRIACTOR - RACE 9

(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

文勝精選

1. Sunland Prince (M. Walker)
Collooney (T. Wolski)
Midnight Summit (L. Lacoursiere)
2. Musical Maid (S. Krasner)
True North (M. Walker)
Lady Von Cosmic (D. Rycroft)
3. Hidden Bay (D. Brock)
Fabiano (A. Noquez)
Yankee Jester (C. Curcio)
4. Rapid Rupert (L. Lacoursiere)
By Yimmene (R. Graboski)
Best Prince (S. Krasner)
5. Tsolum Countess (C. Curcio)
Merri Note (M. Walker)
Best Of Heart (S. Krasner)
6. Joe Holly (S. Krasner)
Duke Of Indy (M. Walker)
I Love Payday (A. Noquez)
7. Jovial Liz (M. Walker)
Donalda (A. Noquez)
Whata Boob (D. Brock)
8. I'll Be Gone (A. Cuthbertson)
Becoming Queen (R. Solis)
Zata Gold (J. Mena)
9. Financial Way (S. Krasner)
Rosewood (M. Walker)
Dynamic Fury (S. Krasner)
Azure Star (F. Fuentes)
Best Bet:
4. Rapid Rupert (L. Lacoursiere)

聯成熨金請帖公司

606 - 535 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C.

PHONE: (604) 669-0862/669-0873

FAX: (604) 669-3137

新張酬賓訂帖附送

- ①奉送新郎新娘襟花襟條壹套
- ②退回車費兩元 (李察街與佐治西街口有廣大停車場和16號巴士站)
- ③附送特製熨金利士封 (隨帖附送數量不限)

蘭心婚紗晚裝攝影中心

代理處: (百老匯西街230號) 電話: 872-2468

(唐人街陳氏藝苑 (緬街525號) 電話: 689-7010

三城市設計製作中心 (549 HOMER ST. 電話: 684-6851

徵求各地代理

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

RICE WORLD (H)

239 E. Hastings St., Van., B.C.

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華華士定東街239號 電話: 687-4204

歌雅街100號 (有廣大停車場)

中秋節酬賓大減價

美國標準牌米王

品質第一, 好煮好食,

粒粒靚, 保證滿意。

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

本公司為加西最大之食米入口公司, 一向以薄利多銷為宗旨

金牌冠軍絲苗, 遠近馳名, 銷量第一。

總代理: 美國皇冠牌, 特別軟滑好飯味, 公司註冊米王之王。

美國第一牌, 香滑可口, 真正絲苗米王。

泰國金章牌, 香噴噴, 軟爽滑, 正宗香米王中王。

澳洲金冠牌, 甘香軟滑, 原裝米皇之皇。

本公司備有送貨專車六部, 為顧客服務, 請撥電話: 687-4204

總公司地址: 亞力山大街730號 (批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C.

哥街門市部: 哥雅街100號 (門市部) 100 GORE AVE. (有廣大停車場, 方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN. B.C.

喜士定街門市部: 喜士定東街239號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香滑牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉, 一律八折。

白砂糖1kg (2.2磅) 裝只售50¢ 雞嘜標粟粉500g 裝只售89¢

美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折

新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價\$9.50

泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

幸運新娘

喜喜喜
 全新香港運到新娘白紗
 禮服、中國裙褂旗袍
 伴娘禮服、租金相宜。
 預約電話: 298-3977
 303, 223 Keefer Street
 Vancouver, B.C.

LOYAL DRIVING SCHOOL

NO. 104-1093 W. BROADWAY, VAN. B.C.

安全駕駛學校
 經驗豐富 耐心教導
 安全! 速成!
 全副教練 快捷速成
 全副一百三十元。
 電話: 432-8778
 432-8778
 432-8778
 432-8778
 432-8778

學 PERFECTON

王志龍駕駛學校

7229 MAIN STREET 近57街

·經驗豐富·耐心教導
 ·初學補鐘·合格率高
 ·歷史悠久·易學速成
 ·專人指導·考取筆試
 胡洪星 324-6892

優良駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL

TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實, 師資優良, 經驗豐富, 收費公道

本校採用88年小型房車教授舒適易學

合格率高, 歡迎查詢

城市駕駛學校

City Driving School

NO. 5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544

師質優良 經驗豐富

筆試路試 精通國粵

收費公平 忠誠服務



蘇偉勝

嘉華駕駛學校

本校歷史悠久, 發展迅速, 現已增聘豐富經驗

教師: 何津誠 三二二-六八八八

黃健明 六八九-五五七六

馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓

, 合格率特高, 排期最快, 教授方法簡易, 並設有筆

試班, 全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤成 四三二-七〇〇一

二九四-一六一

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.

歷史悠久 經驗豐富

522-3372 (廿四小時)

另設特別班為不懂英語的僑胞

教師黎美英 MAY LAI

教師楊少棠 SHAO TANG YANG

並指導筆試
全程130元

聯合聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

(1977)

地址: 823號喜士定東街 & HAWK (近唐人街)

假歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成

日 耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試

照常服務

全程130元並設中英文筆試班

電話: 253-6888 253-1333

高級駕駛學校

4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試

學自動級棍波車

872-8717

全程130元

宇 宙 駕駛學校

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

NO. 1-114 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.

經驗豐富 教法詳盡

路試筆試 初學補鐘

安全易學 免費接送

收費特平 歡迎查詢

電話: 8742524 4379617

全程只收114元

萬國駕駛學校

地址: 206東六街及緬街223室

電話: 327-9174

872-0058

校長: 楊友權

教導經驗豐富 學技容易快捷

全準收費最平 效果保證最好

十足把握筆試 免費車接送

安娜的啓示

「安娜，卡列尼娜」，這是一部偉大的文學作品。它描寫了十九世紀俄國社會的種種醜聞，以及一個女人，安娜，在愛情、慾望、社會壓力下的掙扎與毀滅。安娜的故事，是一個關於慾望與毀滅的故事。她是一個追求自由、追求愛情的女人，但她卻被社會的束縛所壓垮，最終走向了絕路。安娜的啓示，在於她讓我們看到了慾望的力量，以及慾望如何摧毀一個人的靈魂。她的故事，是一個警世恒言，提醒我們不要讓慾望吞噬我們，要學會控制慾望，學會在慾望與道德之間找到平衡。



三塵紅

八面玲瓏

「玲瓏」一詞，在古語中，是指玉潔冰清，姿容俏麗。在現代社會，玲瓏則多指那些在商場、社會上左右逢源，八面玲瓏的人。這些人通常具有極強的社交能力，能夠在複雜的環境中游刃有餘。然而，玲瓏背後往往隱藏著巨大的代價。為了達到目的，他們可能會不擇手段，甚至犧牲自己的原則和底線。玲瓏雖然能帶來短期的利益，但長遠來看，它可能會讓人失去自我，失去真實的自己。因此，我們在追求玲瓏的同時，也要警惕其背後隱藏的陷阱。

力避濫用成語

最近，在報章上看到一些文章，其中濫用成語，令人啼笑皆非。例如，「他是一個不折不扣的實事求是者」，「她是一個不折不扣的實事求是者」，「他是一個不折不扣的實事求是者」。這些句子不僅重複，而且語意不明。成語是語言的精華，但濫用成語卻會讓人感到煩躁，甚至會讓人誤解原意。我們應該學會正確使用成語，讓成語真正發揮其應有的作用，而不是成為一種裝飾性的符號。

活受罪

最近，在報章上看到一些文章，其中濫用成語，令人啼笑皆非。例如，「他是一個不折不扣的實事求是者」，「她是一個不折不扣的實事求是者」，「他是一個不折不扣的實事求是者」。這些句子不僅重複，而且語意不明。成語是語言的精華，但濫用成語卻會讓人感到煩躁，甚至會讓人誤解原意。我們應該學會正確使用成語，讓成語真正發揮其應有的作用，而不是成為一種裝飾性的符號。

記小平太

最近，在報章上看到一些文章，其中濫用成語，令人啼笑皆非。例如，「他是一個不折不扣的實事求是者」，「她是一個不折不扣的實事求是者」，「他是一個不折不扣的實事求是者」。這些句子不僅重複，而且語意不明。成語是語言的精華，但濫用成語卻會讓人感到煩躁，甚至會讓人誤解原意。我們應該學會正確使用成語，讓成語真正發揮其應有的作用，而不是成為一種裝飾性的符號。

安樂的啓示

「安樂」一詞，在古語中，是指安樂、幸福。在現代社會，安樂則多指那些追求安逸、追求幸福的人。這些人通常具有極強的社交能力，能夠在複雜環境中游刃有餘。然而，安樂背後往往隱藏著巨大的代價。為了達到目的，他們可能會不擇手段，甚至犧牲自己的原則和底線。安樂雖然能帶來短期的利益，但長遠來看，它可能會讓人失去自我，失去真實的自己。因此，我們在追求安樂的同時，也要警惕其背後隱藏的陷阱。

連日遇見千萬榜眼探花

傳說中，連日遇見千萬榜眼探花，這是一個關於命運和機遇的故事。在古時候，榜眼和探花是科舉考試中的頭等和二等，是許多讀書人夢寐以求的功名。連日遇見千萬榜眼探花，意味著一個人能夠在短時間內獲得巨大的財富和地位。然而，這種機遇往往是 fleeting 的，它可能會讓人迷失自我，讓人失去方向。我們應該學會珍惜眼前的機會，但也要保持清醒的頭腦，不要讓慾望吞噬我們。只有不斷努力，不斷學習，我們才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。

我的文庫

「我的文庫」是一個關於知識和學習的故事。在現代社會，知識就是力量，學習就是進步。我們應該建立自己的文庫，不斷學習，不斷充實自己。文庫不僅是知識的寶庫，也是我們成長的動力。通過不斷學習，我們可以開拓視野，增長才幹，為實現自己的夢想打下堅實的基礎。文庫也是我們與世界溝通的橋樑，它讓我們能夠了解不同的文化，不同的思想，從而豐富我們的精神世界。讓我們一起努力，建立屬於自己的文庫，讓知識伴我們成長。

港人港物

「港人港物」是一個關於香港文化和生活的故事。香港是一個充滿活力和創意的城市，它擁有獨特的文化底蘊和生活方式。港人港物，是香港精神的體現，也是香港魅力的所在。從街頭的小吃攤到豪華的百貨公司，從傳統的戲院到現代的購物中心，香港的一切都充滿了濃厚的生活氣息。港人港物，讓我們看到了香港的多元文化，也讓我們感受到了香港的獨特魅力。讓我們一起探索香港的奧秘，感受香港的精彩。

星之火

「星之火」是一個關於夢想和奮鬥的故事。在浩瀚的宇宙中，星星是那麼遙遠，但星星之火卻可以燎原。我們應該像星星之火一樣，雖然微小，但充滿力量。我們應該不斷努力，不斷奮鬥，為實現自己的夢想而努力。星之火，是希望的象徵，也是奮鬥的動力。讓我們一起點燃星星之火，讓它在黑暗中燃燒，照亮我們前行的道路。讓我們一起努力，為實現自己的夢想而努力。

有無之間

「有無之間」是一個關於哲學和人生的故事。在哲學上，有無之間是一個永恒的命題。有無之間，是矛盾的統一，也是辯證的體現。我們應該學會從有無之間看到事物的本質，學會從有無之間看到人生的意義。有無之間，讓我們看到了世界的奧秘，也讓我們感受到了人生的精彩。讓我們一起探索有無之間的奧秘，感受有無之間的精彩。

一萬怕最

「一萬怕最」是一個關於恐懼和勇氣的故事。在人生旅途中，我們會遇到各種各樣的困難和挑戰，我們也會感到恐懼和不安。但我們應該學會克服恐懼，學會勇敢地面對挑戰。一萬怕最，是勇氣的考驗，也是成長的契機。讓我們一起努力，克服恐懼，勇敢地面對挑戰，為實現自己的夢想而努力。

手市城札

「手市城札」是一個關於城市生活和人文景觀的故事。城市是人類文明的產物，也是人類生活的舞台。手市城札，記錄了城市的變遷，也記錄了人文的傳承。讓我們一起探索手市城札的奧秘，感受手市城札的魅力。

水落石出

「水落石出」是一個關於真相和正義的故事。在現實生活中，真相往往被掩藏在重重迷霧之下，正義往往被壓抑在黑暗之中。但我們應該相信，真相終究會大白於天下，正義終究會得到伸張。水落石出，是真相的揭露，也是正義的勝利。讓我們一起努力，揭露真相，伸張正義。

松花

「松花」是一個關於自然和生態的故事。松花是大自然的神奇傑作，也是生態系統的重要組成部分。松花不僅具有觀賞價值，也具有藥用價值。我們應該保護松花，保護生態環境，讓大自然更加美好。

方有來財

「方有來財」是一個關於財富和道德的故事。在現代社會，財富是許多人追求的目标，但財富的來歷卻各不相同。我們應該學會正當致富，學會用道德來規範自己的行為。方有來財，是財富的來源，也是道德的體現。讓我們一起努力，正當致富，用道德來規範自己的行為。

風水與美

「風水與美」是一個關於環境和審美觀的故事。風水是中國傳統文化的一部分，也是環境科學的體現。美是人類追求的目标，也是審美觀的體現。風水與美，是環境與審美的結合，也是科學與藝術的體現。讓我們一起探索風水與美的奧秘，感受風水與美的魅力。

歌聲人生

「歌聲人生」是一個關於音樂和人生的故事。音樂是人類情感的表達，也是人生經歷的記錄。歌聲人生，是音樂與人生的結合，也是情感與經歷的體現。讓我們一起探索歌聲人生的奧秘，感受歌聲人生的魅力。

新聲

「新聲」是一個關於創新和進步的故事。在現代社會，創新是進步的動力，也是競爭的利器。我們應該學會創新，學會進步，為實現自己的夢想而努力。新聲，是創新的聲音，也是進步的動力。讓我們一起努力，創新進步，為實現自己的夢想而努力。

迷途之

「迷途之」是一個關於迷失和尋找的故事。在人生旅途中，我們可能會感到迷失和迷茫，但我們應該學會尋找方向，學會尋找自我。迷途之，是迷失的狀態，也是尋找的過程。讓我們一起努力，尋找方向，尋找自我。

翻看舊照片

「翻看舊照片」是一個關於回憶和感懷的故事。照片是記錄生活的工具，也是感懷的載體。翻看舊照片，讓我們看到了過去的點點滴滴，也讓我們感受到了生活的意義。讓我們一起翻看舊照片，感懷過去，珍惜現在。

職業婦女的假日

「職業婦女的假日」是一個關於工作和休息的故事。職業婦女是社會的中堅力量，她們在工作和生活中扮演著重要的角色。職業婦女的假日，是她們休息和放鬆的機會，也是她們享受生活的方式。讓我們一起探索職業婦女的假日，感受職業婦女的精彩。

可能比平日更忙

「可能比平日更忙」是一個關於時間和效率的故事。在現代社會，時間就是金錢，效率就是生命。我們應該學會管理時間，學會提高效率，為實現自己的夢想而努力。可能比平日更忙，是時間的挑戰，也是效率的考驗。讓我們一起努力，管理時間，提高效率。

家庭

「家庭」是一個關於親情和責任的故事。家庭是我們的避風港，也是我們的責任所在。我們應該愛惜家庭，履行責任，為實現自己的夢想而努力。家庭，是親情的體現，也是責任的所在。讓我們一起努力，愛惜家庭，履行責任。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

可能比平日更忙

「可能比平日更忙」是一個關於時間和效率的故事。在現代社會，時間就是金錢，效率就是生命。我們應該學會管理時間，學會提高效率，為實現自己的夢想而努力。可能比平日更忙，是時間的挑戰，也是效率的考驗。讓我們一起努力，管理時間，提高效率。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

同不各趣情活生

「同不各趣情活生」是一個關於生活情趣和人生態度的故事。生活是多彩的，人生是精彩的。我們應該學會享受生活，學會品味人生，為實現自己的夢想而努力。同不各趣情活生，是生活的態度，也是人生的追求。讓我們一起努力，享受生活，品味人生。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

家

「家」是一個關於歸屬和溫暖的故事。家是我們的歸宿，也是我們的溫暖所在。我們應該愛惜家，感受家的溫暖，為實現自己的夢想而努力。家，是歸屬的體現，也是溫暖的所在。讓我們一起努力，愛惜家，感受家的溫暖。

 **北京**
89 East Pender
Tel: (604) 684

營業時間：
週一至週五，早上九時至下午六時：

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR

2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
V5R 5H4公司電話: 438-8161
經理: 關聯輝謝煜賢 DON QUAN
住宅電話: 420-4665

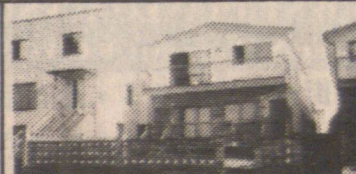
投資商業樓

▲華埠新商業樓。街角位置 75x122' 良好租客。
有專人管理。適合海外投資。售價一百九十餘萬元。電話: 438-8161 DON QUANVANCOUVER EAST BRANCH
CONGRATULATES
DON QUAN
BEING TOP SALESMAN
APRIL, MAY AND JUNE 1988
ALSO TOP PRODUCER 1985, 1986
and 1987
WANT RESULTS CALL DON QUAN
438-8161 420-4665

▲華埠中心旅館。年淨收五萬元



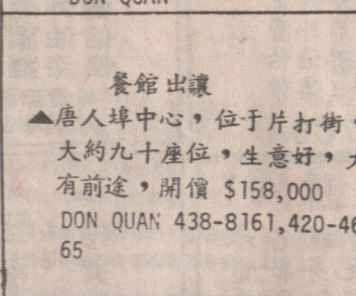
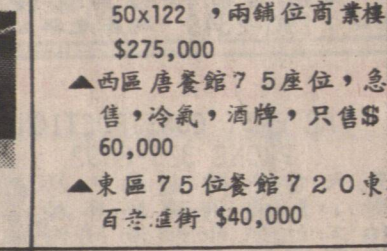
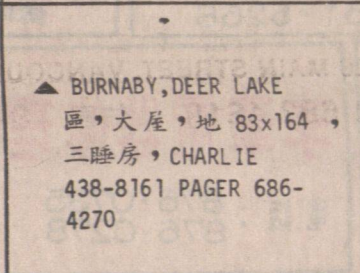
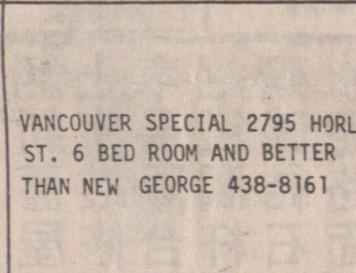
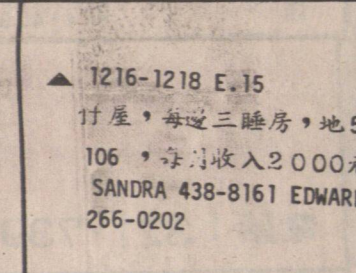
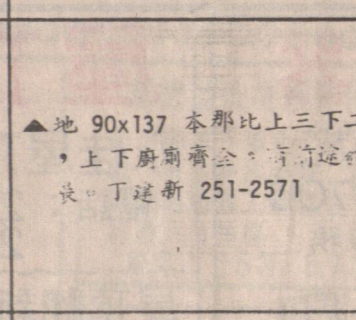
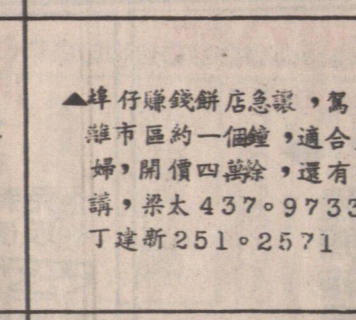
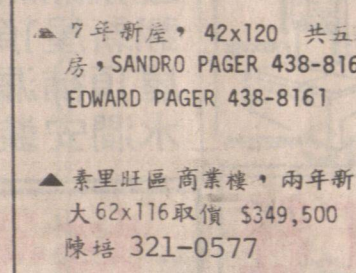
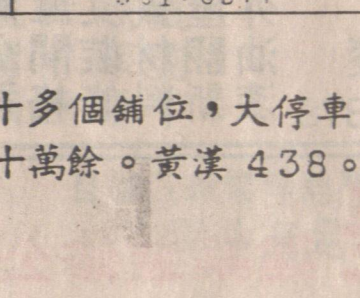
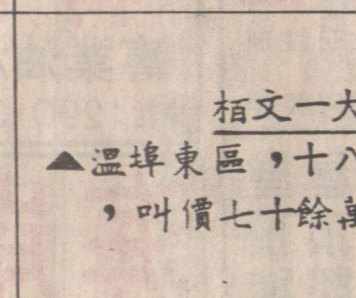
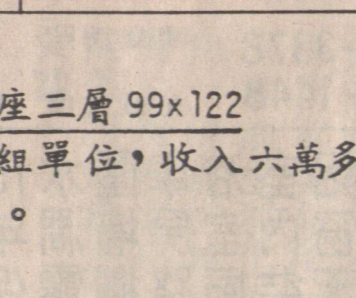
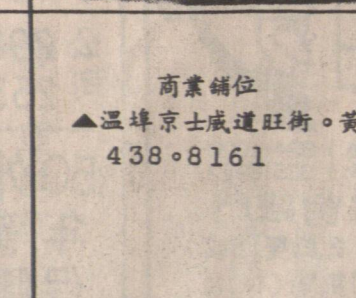
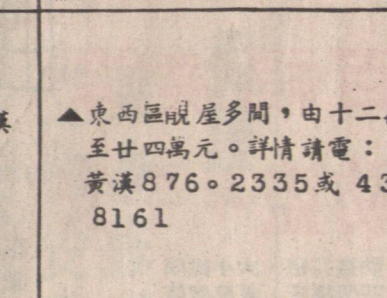
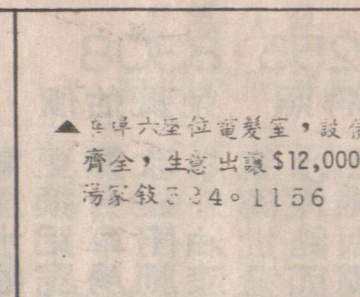
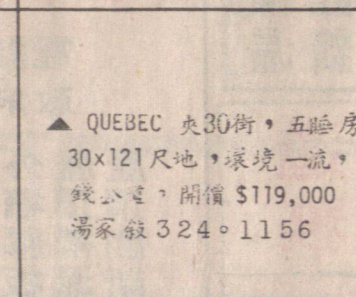
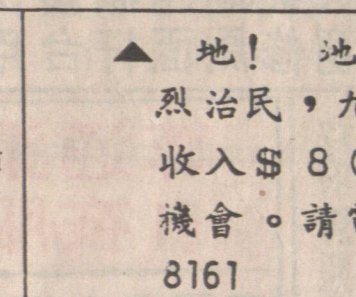
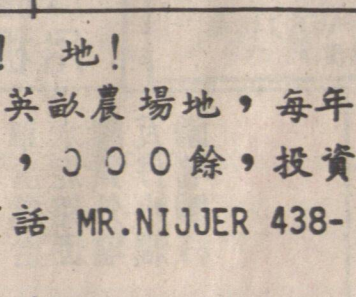
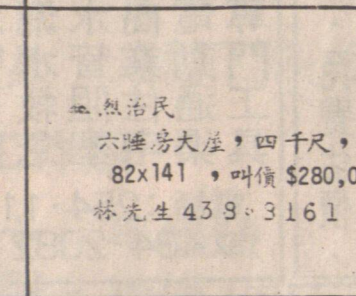
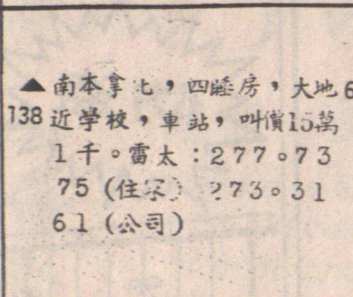
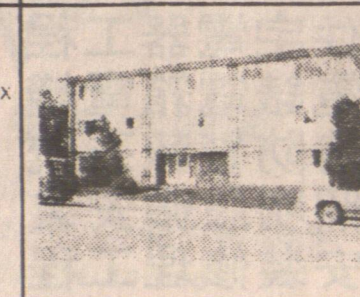
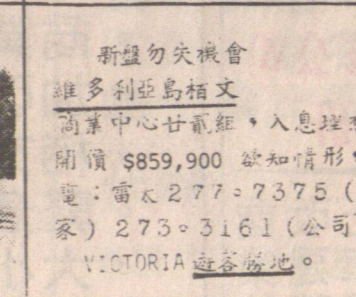
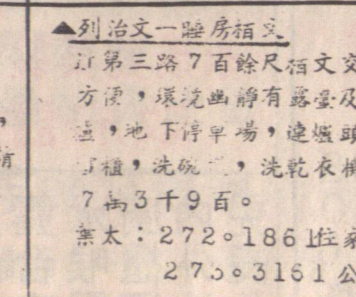
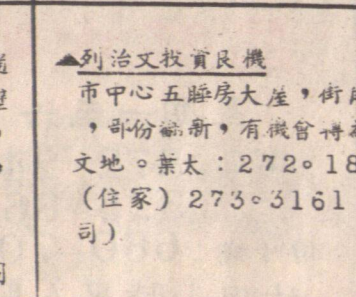
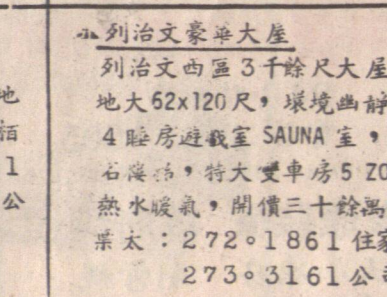
▲CHAMPLAIN HEIGHT 15年新屋。位於63街。近巴士及商場。CHARLIE OR DON 438-8161

▲本地比。四睡房新CARPETING
非常方便。近學校及巴士。
DON QUAN▲12年新屋。每層三睡房
極大地 33x122 \$195,000
DON AND PAH▲雲東29街近RUPERT兩睡房近
新屋。好過極。開價只
\$105,000 (PAH OR DON)關伯興 PAH QUON
住宅電話: 294-0089

生意出售

- 1) 本地比離華埠125
座位廚房用具。\$98,000
設備齊全
- 2) 雲東FRASER街。座位一
百 \$148,000

唐餐館出售

▲喜市定東街餐館急售。每日
只收七小時。生意日收\$480
適合夫婦做。有前途。開價
只 \$65,000 百60座位。
▲北雲實業生意。近
LONDALE商場及海上巴士。
投資良機。叫價六十萬。▲雲東24街近RUPERT ST.
新屋5睡房 \$249,000商業樓出售
▲唐人街中心廿餘年新之片打
街商業樓。樓上租文。兩組
每組三睡房自住收租均宜。
樓下做生意。投資良機。開
價只 \$1,490,000 DON QUAN▲西雲。近海邊。一年屋。風
景一流。上等材料。四睡房
交通方便。近學校。巴士及
商業場。請電話 PAH OR DON▲西區一街口便到屋列治商場
地大 58x138 只 \$388,000▲MOTEL及餐館。BC埠仔
42單位。有游泳池。叫價
一百二十萬元。▲1睡房租文。近學校及巴士。
位於八街。只 \$48,000
DON QUAN▲12街三組單位租出。叫價
\$121,900 PAN OR DON▲56街夾MAIN 兩間半睡房。叫
價 \$150,000 PAH OR DON▲最高尚之西區第一SHAUGHNESSY
屋。地大 100x200 \$828,000
DON QUAN▲西雲 BRITISH PROPERTY 屋。地
大 101-172x200。65 ACRES
有180度之雲峰風景。游泳
池。另有地方加TENNIS COURTS
開價只七十萬。DON QUAN▲西區兩年新屋近 OAK 街及
CHURCHILL 學校 \$488,000
DON QUAN 438-8161▲餐館出讓
唐人街中心。位於片打街。
大約九十座位。生意好。大
有前途。開價 \$158,000
DON QUAN 438-8161, 420-46
65▲3313-3315 KINGSWAY
兩睡房。最旺區。
\$260,000 關煥隆▲2342 GALT ST. 33x122
兩房新裝修 \$122,000▲457 E COLUMBIA
50x122。兩睡房商業樓
\$275,000
▲西區唐餐館75座位。急
售。冷氣。酒牌。只售\$
60,000
▲東區75位餐館720東
百老匯街 \$40,000關煥隆
住宅電話: 435-7257
KENNETH KWAN▲業舖連實業。樓上四房居
住。一流居住環境。只售
\$295,000
▲四座位美容院 \$2000
▲3000 呎士多舖。只
\$50,000
▲北雲五年商業樓
\$535,000▲四伙租文及四睡房。地
66x132 \$300,000
關煥隆▲3515-WORTHINGTON
新裝修 41x110
\$156,000▲3011 PARKER ST
34x146 三睡房。\$142,000
PETER CHAN 438-8161▲1216-1218 E. 15
11街。每邊三睡房。地50x
106。每月收入2000元。
SANDRA 438-8161 EDWARD
266-0202▲457 E COLUMBIA
50x122。兩睡房商業樓
\$275,000
▲西區唐餐館75座位。急
售。冷氣。酒牌。只售\$
60,000
▲東區75位餐館720東
百老匯街 \$40,000CHARLIE
HING
WING
公司: 438-8161
PAGER 686-4270▲新屋。新屋
高層林新區。四睡房。2
500呎新屋。改備新形
有風景。可即入住。
CHARLIE 438-8161▲BURNABY/DEER LAKE
區。大屋。地 83x164。
三睡房。CHARLIE
438-8161 PAGER 686-
4270Vancouver Special 2795 HORLEY
ST. 6 BED ROOM AND BETTER
THAN NEW GEORGE 438-8161▲941 E 11TH AVE.
前後兩屋。每邊三房。一
年新。可一併出售或分開
出售。丁建新或梁太。▲7年新屋。42x120 共五睡
房。SANDRO PAGER 438-8161
EDWARD PAGER 438-8161▲3011 PARKER ST
34x146 三睡房。\$142,000
PETER CHAN 438-8161丁建新
KIM TING
住宅電話: 251-2571▲乃唐夾51街。二上一下地大
33x132。丁建新:
251-2571 梁太 437-
9733▲新屋六房。地大 56x104
連後兩間三千四百尺。丁建
新或梁太。▲5068 RUPERT ST.
38年新兩睡房。只
\$119,900 陳培
321-0577▲近女皇公園。
四睡房。只售 \$189,000
陳培 321-0577▲商業樓宇。舖位和三睡房
38街夾 VICTORIA \$289,000
陳培 321-0577▲東區西區屋多間。由十二萬
至廿四萬元。詳情請電:
黃漢 876-2335 或 438
8161賴歡祥
公司: 438-8161
住宅: 266-0202
EDWARD LAI▲新式兩層半屋三間。興建
中近 PNE。陳培 321-
0577。▲5068 RUPERT ST.
38年新兩睡房。只
\$119,900 陳培
321-0577▲7年新屋。42x120 共五睡
房。SANDRO PAGER 438-8161
EDWARD PAGER 438-8161▲近女皇公園。
四睡房。只售 \$189,000
陳培 321-0577▲商業樓宇。舖位和三睡房
38街夾 VICTORIA \$289,000
陳培 321-0577▲東區西區屋多間。由十二萬
至廿四萬元。詳情請電:
黃漢 876-2335 或 438
8161黃漢
TONY WONG
住宅電話: 876-2335▲新建購物商場。十多個舖位。大停車
場。叫價一百九十萬餘。黃漢 438-
8161。▲溫埠東區。十八組單位。收入六萬多
。叫價七十餘萬。▲溫埠東區。十八組單位。收入六萬多
。叫價七十餘萬。▲溫埠東區。十八組單位。收入六萬多
。叫價七十餘萬。▲溫埠東區。十八組單位。收入六萬多
。叫價七十餘萬。▲溫埠東區。十八組單位。收入六萬多
。叫價七十餘萬。湯家絨
住宅電話: 324-1156
STAN TONG▲18年新三房上。兩房下。
兩廚三廁。風景區
\$189,000
▲雲東十一單位租文。年
收 \$42,000 叫價 \$349,000
湯家絨 324-1156▲1610 E. 5TH 50x127
有前途。\$239,000▲1828 西四街。西區旺街
商業樓年收 \$28,000。叫價
\$425,000 KEN LIM 298-1551▲1166 E. KING ED. 50' LOT
12年新 \$259,000 JAMES
CHOW 325-2968▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲PORT HARDY 埠仔
中西餐館生意出售。有住
每年生意十五萬。叫價
\$45,000 林太 327-98
73。林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551
公司: 438-8161▲1111 東片街二層高商業樓
自用或收租。\$1,350,000
KEN LIM▲1166 E. KING ED. 50' LOT
12年新 \$259,000 JAMES
CHOW 325-2968▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161雷太
ANNETTE LOUIE
公司電話: 273-3161
住宅電話: 277-7375▲南本拿比。四睡房。大地 65x
138 近學校。車站。叫價 \$15
萬。雷太: 277-7375
75 (住宅) 273-31
61 (公司)▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161▲烈治文。九英畝農場地。每年
收入 \$80,000 餘。投資
機會。請電話 MR. NIJER 438-
8161

MULTIPLE REALTY LTD. 多寶實業有限公司

溫哥華總公司 434-1431
列治文分公司 273-8555



馬尚才
John Ma

Bus: 434-1431
Res: 255-2116
Pager: 667-3826

多寶實業公司，溫哥華總公司，列治文分公司，中西經紀百餘人，忠誠為僑社服務。凡一切有關地產事項，請與馬尚才經理洽商。

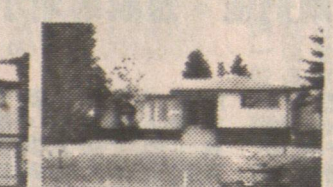
多寶地產，本年連個三個月，獲地產商會銷售冠軍。現再擴大營業，誠聘營業代表，凡有意地產行業或欲轉換環境，請與 John Ma 聯絡。

2837 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H9

多寶實業有限公司

公司: 434-1431 住宅: 294-5165 房產、物業、生意買賣。忠誠服務。免費估價。

唐乃榮
PETER W. TONG



▲生意商業樓宇

雲東區上層三住宅單位，下層三生意單位，全租出。建築物全部翻新，好淨力。開價33萬餘。

▲新屋

BURNARY 堅固房屋，正層三睡房，土庫完成，地點適中方便近CENTRAL 公園。開價14萬餘。

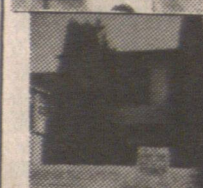


Brian G. Chan
住宅: 266-5797
266-5894
直接中文傳呼: 680-7284

▲FRASERVIE, 全新加建四睡房土庫完成好地區，近學校地50x112，開價十九萬餘。
▲雲東區三層新屋，材料上乘，經驗豐富建築師。五睡房，旋轉樓梯，設備齊全，風景優美，地33x122。現在還可以選擇地或室內設計，開價二十三萬餘。低價，請電詢問。
▲好機會LANGLEY區FRASER HWY. 鮮花及雜貨店生意連實業出讓，生意好，東主經營十多年退休平售，舖位三千平方尺及舖后三房一廳居住單位一千多平方尺，另三間平房，地34畝地，ZONE C2，近醫院，勿失良機，42萬餘請電詢問。



鄧啓東 ALBERT TANG
COMMERCIAL, RESIDENTIAL, BUSINESS.
住宅: 879-9605
傳呼機: 667-0636
公司: 434-1431
地址: 2837 KINGSWAY VAN. V5R 5H9



▲新屋 5860 DUMFRIES VANCOUVER 27年新，士德高三睡房，標準地，交通方便，近小學，土庫完成有三睡房及一大遊戲室，一流保養，硬木地板，新油漆。
▲價 \$368,880，不付錢進實業，現今業主已經營19年，前業主經營20多年，生意酒酒，年年賺大錢，前舖後廠及廚房，土庫上兩層一睡房單位，土庫有凍房，工作間及貯貨空間，每層一千三百八十多平方尺，土庫有一間3年新特大車房，付地 66x98，街角舖，位於中心區，京士威近域多利溫哥華，店主已經營三年，年年賺錢，現另有所圖，特價一萬二千急售。



為你更有效地出售及找尋好的投資物業的組合。



434-1431 Richard Lai
Henry Lai 321-2945

▲1127 WOLFE AVE. SHAUGHNESSY \$580,000
3400 平方呎，四房好景，可應需求，代新業主興建新屋！！
▲5140 CLARENDON \$129,900
2000 平方呎，五房新屋！！
▲4025 PERRY ST. \$148,500
地大 46.8x138 三房新屋，地大 49.5x122 近 OAKRIDGE
▲RICHMOND 靚屋 \$238,000
▲2612 DUKE ST. \$129,000
三年新五房大屋，合兩家庭居住，包舊電器
▲本拿比靚貨商店連物業 (三間) \$450,000，合家庭生意，年入八萬，連四房住宅，街角地，62x132，合移民。
▲西區 11 畝地，50 呎街角地，(RM-3 區)，發展商買佳，近 OAK 街及中央醫院。

MULTIPLE REALTY

公司: 434-1431 住宅: 922-4572

李寶強
Daryl Lee

▲1245 瓦片打街有 1 組

個單位 1 組 3 睡房，2 組 3 睡房，7 組 1 睡房，入息 \$35,000 一年可加租，開價 \$398,000

▲METRO TOWN 1 組單位，地極好保養好租文，近快車

站步行可到 METRO TOWN 公司 8 至 2 睡房，2 至 1 睡房，入息 \$61,700 開價 \$598,000

▲麵包店生意出讓，生財工具齊全，入息好，開價 \$46,000

▲西區 3371 POINT GREY RD. 4000 平方呎，海景

屋，開價 \$1,300,000

▲1431 HARD ST. 市中心，地點旺，好入息屋可重

建，地大 33x131，月租 1900 開價 \$325,000

▲西區，高尚住宅區，地大，屋頂，裝修一流，

2550 西 33 街，樓下 2 睡房，獨立門，可分租

樓上 2 睡房，地段 60x127，開價 \$428,000

▲444 CHESTERFIELD，北溫哥華入息屋，三個單

位出租，收入共 1200 元，租文地 40x90，開

價 \$157,800

▲961-963 E. 11TH

決定完成 2 間前後仔屋，地段 33x122，每間前

後約 1200 呎，三睡房，二間半

廁所，瓦頂屋，熱水暖氣，

交通方便，前面開價

\$138,000，後面

開價 136,000



黃惠德
Cathy Wong
公司: 434-1431
傳呼機: 686-7256

▲新屋: 大減價

城多利 4 街，47 呎寬大屋，兩睡房，土庫完成一

睡房單位，可以泊兩部車，減至十五萬九。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

土庫，近巴士和快車站，正層全部硬木地板，面

積一千一百呎，新裝修浴室和廚房，有陽台，近

乃磨夾 27 街，只開價 \$165,000 元。

▲新屋: 卅三年靚屋，三睡房，另外兩睡房單位在

旨在實施十九次全代會決議

（聯合國廿九日電）法國總統米特朗今天在43屆聯大發言，呼立即採取行動，以減少第三世界的債務，並要求在國際貨幣基金組織內建立一個基金會以確保債務國的利息支付。

據聯合國的統計數字，非洲和

法總統請各國設法減少第三世界債務

拉美國家的外債總額已達六三八〇億美元。

關於這一基金的資金問題，密特朗敦促發達國家把它們的特別提款權的新份額儲存下來，供發展中國家使用。

中國暫不考慮與以色列建交

（北京二十九日電）中國外交部發言人金桂華今天說，中國對以色列的政策沒有變，在以色列政府目前仍

堅持推行侵略擴張政策的情況下，

蘇證實亦有貪

蘇證實黨代表中
亦有貪污受賄者

國不考慮同以色列建立任何級別的外交關係。有記者問外長錢其琛在聯大與以色列外長的會晤所談的內容是什麼？中以建交問題是否在討論之列？金桂華回答他說，中以外長會晤過程中，錢其琛重申中國政府關於全面公正合理地解決中東問題的一貫政策。錢其琛表示希望，以色列方面能够承認巴勒斯坦人民的民族自主權，中國對以色列的立場是衆所周知的。中以外長會晤的是中國爲支持召開中東國際會議所作的努力的一部份。

蘇聯新聞社播報，此後有人不只一次地企圖謀害曾在(星火)雜誌上撰文揭露此事件的負責特務重大案件的高級偵查員格德良。

英倫) 廿七日電 英國一名自然保護人員最近於西英威爾士卡迪根港的哈萊克海灣發現了一隻罕見的大海龜。這只海龜從頭至身長二點五九米，寬三米，重九百零七公斤。據信，這是世界上迄今發現的最大的海龜。這只海龜被海水沖上時已經死去。

對古巴由安撤軍未獲協議

古、南非和美國雖于實現安哥拉和平和納米比亞獨立問題的布拉柴維爾四方會談今天下午在這裏結束，但沒有就古巴從安哥拉撤軍的時間表問題達成協議。據會談後當天下午發表的一項聯合公報說，四方都表示了解決懸而未決問題的願望，同意繼續在布拉柴維爾舉行會談，但日期尚未確定。

聲明說，四方仍然同意從十一月一日起實施聯合國安理會關於納米比亞獨立的四三五號決議。

據報道，在會談中各方就古巴提出安哥拉撤軍的時間表進行了激烈討論。美國代表團提出安哥拉四個月內從安哥拉撤軍的折衷方案，而另一方則堅持持卅個月。致使這一問題未能解決。

訪加拿大安大略省能源部長黃景培

專欄
ROBERT Q. WONG 才從應接不斷的會見中抽身出來，與記者交談。

他是中國廣東台山人的後代，他也有一個中文名——黃景培。去年九月十日，他擊敗對手當選為安省議員，廿九日被任命為安省能源部長。據稱，這是加拿大第一位在省或聯邦內閣獲得席位的加籍華人。面對華人紛紛參政的形勢，他說：「這是非常好的事」。

「就我個人而言，能够在所居住的區域代表華人社會，我非常自豪。而政府中能包括不同種族、不同文化背景的人，這個政府就更具備廣泛的代表性。這樣說來，華人參政對所在國亦不無益處」。

比約定時間推遲約三刻鐘後，這位黑頭髮、黃皮膚的加拿大安大略省能源部長，說他「絕對願意與中國加強能源合作」。

黃此次是應中國能源研究學會之邀前來北京的。他與中國能源部長、核工業部部長、國家科委主任、經貿部負責人頻頻接觸。他發現，中國能源合作潛力很大。

「中國目前發展速度很快，要維持這種速度需要大量的能源供給。中國現約有九萬個小型水電站，而這可能僅佔中國水力資源潛力的百分之十五；同時，由於煤燒發電污染大，運輸緊張，中國正在發展核電，這些領域，安大略省有足夠的經驗和專業技術可以給中國以幫助」。

黃景培說，他接觸到的中國官員都有見識，很熱心，很有合作願望。為此，他對在其任內加強安

巴古與
 係關交

以來的六、七十年代，中旬相互承認並建立正式關係。歐共體建立外交關係的第七個經互會成員國，第一個經互會非成員國。蘇聯、民主德國、匈牙利、捷克斯洛伐克、保加利亞和波蘭先後於今年八月八日上旬和九月中旬與歐共體建交。

據歐共體提供的統計數字，一九八七年，歐共體向古巴出口總額約為四億四千萬美元，三億多歐洲貨幣單位（約合四億多美元），從古巴進口約為二億九千萬歐洲貨幣單位（約合三億多美元）。歐共體供應古巴機器和運輸工具，從古巴進口糖和烟草。

太平洋國家最新而有趣味的家居展覽會，現正開幕！一個二合為一的展覽會，展出理想家居之各種產品零沽及製造創新及服務，還有泰備戰士，兩項展出，只需一次入場。

零沽陳列！
展出最新款傢俬、電器用具及各種家
居產品。

國際烹調介紹指導！
由 Stephan Yan 先生實地示範，用天然
氣烹調中式美食。

皇室室內陳列！
設計家 Georgi Bertuzzi 融合中西的室內構想。

兒童娛樂節目！
迷你演奏會，木偶戲，魔術！
及小人國玩具樓宇陳列等！

理想家居展覽會
日期 10月1日至10月9日
地點：太平洋國家展覽會
時間：星期五、六上午十時
至下午十時
星期日：上午十時至
下午七時
星期一至四：
下午四時至下午十時
入場券：成人 五元五角
耆英 四元
兒童 一元

(如在展覽會場的中國藝術工藝中心購買20元以上的物品，即可退回入場券的費用)

舞蹈及自衛術示範表演！
太極拳，功夫及雜技表演

國際食品會！
可品嚐到遠東食品的美味，由一些有
文雅特色餐館主理。

獎品，禮品及旅遊！
各項豐富獎品，免費禮物及兩個來回
中國北京旅遊，由加拿大航空公司送出

Canadien

星期六，日節目高潮 由上午十時至下午十時
星期六，十月一日（上午十時至下午十時）

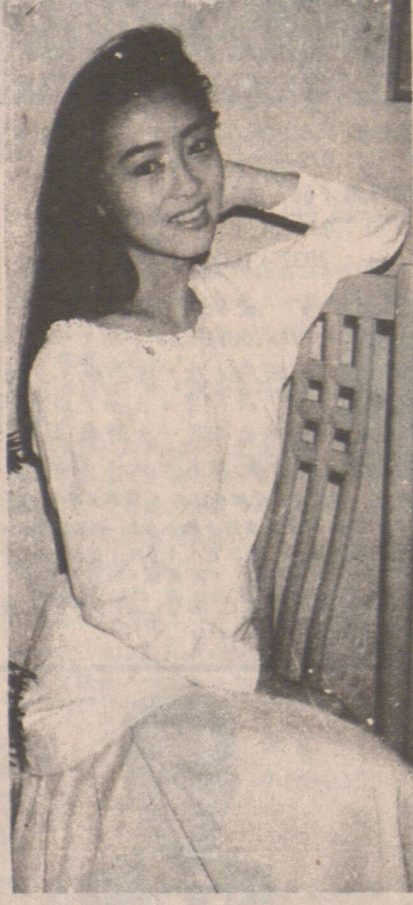
10:00 am	10:30 am	B Sharp Music Centre	大鼓音樂
11:00 am	11:30 am	Home Safety: For Toddlers	剛學走路兒童的家務安全
12:00 pm	12:45 pm	Puppet Show by Sunshine Pies	木偶戲
12:30 pm	1:00 pm	WOK WITH YAN	中式烹調示範
1:00 pm	2:00 pm	WOK WITH YAN	中式烹調示範
2:00 pm	3:00 pm	Lynne Stones	
3:00 pm	3:30 pm	Mexican Cooking by Que Pasa	墨西哥烹調
3:30 pm	4:00 pm	Diez Talks by Cambridge Formula	營養講座
3:45 pm	4:30 pm	Temple Kung Fu	功夫示範
5:00 pm	6:00 pm	B Sharp Music Centre	大鼓音樂
7:00 pm	7:30 pm	Pre-arranged Mortgage Save Time and Disappointment!	貸款講座
		By - Ms. Tamie O'Callaghan	由皇家銀行貸款部主理
		Mortgage Rep., Royal Bank	
7:00 pm	7:30 pm	WOK WITH YAN	中式烹調示範
8:00 pm	8:30 pm	WOK WITH YAN	中式烹調示範

星期日，十月二日 上午十時至下午十時

10:00 am - 10:30 am	B Sharp Music Centre	(尖銳音樂)
11:00 am - 11:30 am	Home Safety For Toddlers	(剛學走路嬰兒的家庭安全)
12:30 am - 1:00 pm	WOK WITH YAN	(中式烹調示範)
1:00 pm - 1:30 pm	Jazzercise	(爵士運動)
1:30 pm - 2:00 pm	WOK WITH YAN	(中式烹調示範)
2:00 pm - 2:45 pm	Puppet Show by Sunshine Pies	(中式烹調示範)
3:00 pm - 3:30 pm	Tai Chi by Vancouver Tai Chi Chuan Association	(太極拳示範)
4:00 pm - 4:30 pm	Diet Talks by Cambridge Formula	(營養講座)
4:00 pm - 4:30 pm	American Cooking by Que Pasa	(美國料理)
5:15 pm - 6:00 pm	Temple Kung Fu	(功夫拳術)
5:30 pm - 6:00 pm	WOK WITH YAN	(中式烹調示範)

Canadien

查詢電話：876·1622 理想家居展覽會 由卑詩省，溫哥華太平洋展覽會公司主辦



水產在電影圈發展，總算踏出第一步。

洪金寶邀利智 拍台語賀歲片

利智正拍攝《四千金》時，已與洪金寶合作過多次，這次又合作拍台語賀歲片《金龍賀歲》，是與洪金寶合作，這次洪金寶邀利智拍台語賀歲片，是與洪金寶合作，這次洪金寶邀利智拍台語賀歲片，是與洪金寶合作...

象形變改如假龍成 《姬別王霸》演試可

年明劃計人兩們他。想戲的明小徐是這。片拍作合。徐小明與徐小龍合作，這次洪金寶邀利智拍台語賀歲片，是與洪金寶合作...

劉千蒂仍感有所收穫

劉千蒂與劉天鵬解除婚約後，本想回國自由發展，但現在又與劉天鵬合作，這次洪金寶邀利智拍台語賀歲片，是與洪金寶合作...

大馬邀請前往發展 吳夏萍十五十六

吳夏萍在十五十六歲時，就被大馬邀請前往發展，這次洪金寶邀利智拍台語賀歲片，是與洪金寶合作...

影視

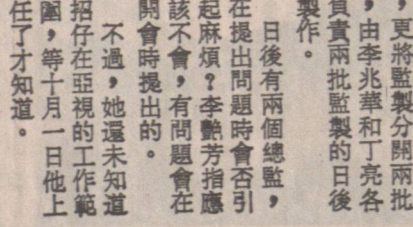
影視新聞，包括電影、電視節目等的簡短報導。

告通接·神眼·位走 題課新的彥水

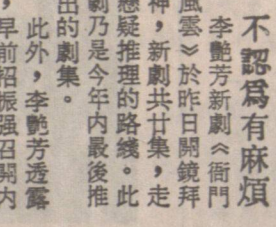
水彥新的課程，包括接線、神眼、走位等，是影視專業的重要基礎。

雙龍座鎮 李艷芳

李艷芳在影視圈的地位，被譽為雙龍座鎮，是影視專業的重要人物。



JOHNSON HO



DICK FOK



STELLA LEE

滿堂紅實業發展有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

何仲生

JOHNSON HO
住宅電話: 278-7870
商業電話: 667-7393

DICK FOK

住宅電話: 278-2321
商業電話: 680-3199

九月新盤

- ▲ OAKRIDGE 區40座咖啡屋，生意穩定，取價七萬餘。
- ▲ 東區28街近JOYCE 新建五睡房，40x106華大屋，實用面積共2443平方呎，九月中旬建成入伙，取價\$279,500，歡迎舊屋換新。
- ▲ 炸雞生意本那比METRO TOWN附近，租文林立，京士威夾納蘭街，取價十二萬餘。
- ▲ SURREY 區，五臥房地，取價18萬。
- ▲ 北溫LONSDALE大街30座咖啡屋，租長租，月營八千，取價三萬餘。
- ▲ 列治文唐人街夾東街，珠寶首飾生意，股東意見不合，平價出讓，連裝修傢俬等全部取價一萬九千。(實不在內，無須賒買)。
- ▲ ALBERICI 街近史丹利公園，新屋一睡房，步行至DOWN TOWN 鬧中帶靜，取價八萬八，歡迎電約看。
- ▲ 糖食、肉類、批發生意，生意穩定，經營十餘年，顧客多，年營五十餘萬，連送貨車，全部取價十五萬，適合投資移民。

房屋柏文

- ▲ 乃路夾士威大街咖啡屋，租長租，取價五萬。
- ▲ 二埠大街70座，漢口牌雜碎餐室，取價五萬。

工商樓宇

- ▲ DELTA 埠，外賣炸雞店，生意穩定，取價四萬三。
- ▲ 雲霄街附近咖啡屋，生意穩定，取價四萬餘。
- ▲ 乃路夾士威大街，SAFeway 對面，大平賣，志在脫手，萬餘有商量，取價之至。

果舖餐室

- ▲ METRO TOWN 附近，京士威夾NELSON 街，炸雞店，生意穩定，取價四萬。
- ▲ PITT MEADOWS 埠，兩層餐館生意，近百座位，全酒牌，年營卅餘萬，生意在不斷增長，取價四萬餘，生意機會難逢，適合投資移民。
- ▲ 西溫大埠夾THURLOW 街，日營十餘萬，生意穩定，取價十萬，附近租文林立，家庭式經營，保證穩贏。

滿堂紅實業發展有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

李兆梅

住宅電話: 525-6983
商業電話: 874-1688

STELLA LEE

住宅電話: 525-6983
商業電話: 874-1688

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司: 322-8811
住宅: 732-0033
傳呼機: 667-0313
4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. V5P 3T6

沈慶俊

住宅電話: 732-0033
商業電話: 667-0313

志誠免費估價

- ▲ 94東27街八年新上下完成十四萬餘。
- ▲ 10151 RYAN RD. 烈治文區近觀音寺22萬餘。
- ▲ 838 SHARPE 高層全新大屋十八萬餘。
- ▲ 3283東45街保養一級上下完成十五萬餘。
- ▲ 6131街上下完成石米屋十四萬餘。
- ▲ 355東KING ED大屋三三三呎樓下可出租十一萬餘。
- ▲ 4891 WALDEN 街近大皇公園十四萬餘。
- ▲ 白石五臥地有新屋五年有白蟻場32萬餘。
- ▲ 4534 PR. ALBERT 三臥入屋月入千元急賣16萬餘。
- ▲ 1850東15街及1849東16街兩層大屋33x138 17萬餘。
- ▲ 802 GREENE 街23年新大地57x129 9萬9。
- ▲ 城市屋152東17街五年新十萬九千。
- ▲ 本拿比4635 GRAFTON ST. 地近METRO TOWN商場，全新大屋，價37萬。
- ▲ 3137 CAMBIE 街西區城市屋三房保養好13萬。
- ▲ 一房兩廁文意急賣由四萬起。
- ▲ SURREY 投資屋數間急賣請電。

多倫多投資良機

- ▲ 購物商場 (SHELBURNE 區) 30單位，正在興建中，價\$699,000
- ▲ 翻新購物商場 (CALENDON 區) 現入息\$206,000 價\$2,600,000
- ▲ 多倫多酒店距離國際機場十分鐘車程，有90個房間，更有餐廳及宴會室設備，價\$7,900,000
- ▲ 興建中租文地區，24至36個單位價\$529,000
- ▲ 另有麵廠，汽油服務站，工商業樓宇及住宅實業等，歡迎查詢。

請電: R. CARSON 416-968-0040 或 519-942-0783 BROXTON REALTY, TORONTO

BENSON S.C. CHEUNG

張成材
住宅: 420-0098
傳呼機: 667-2088

JOHN Y. WONG

黃譽昇
住宅: 291-2583
傳呼機: 645-6996

MULTIPLE REALTY LTD.

434-1431
2837 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5R 5H9
二人工作只收一人報酬
務求為您爭取最佳效果

東區KNIGHT 夾20街，17年新屋，上層兩睡房，土庫兩睡房，交通方便，投資、收租、自住，均可，十一萬一千九百。

東區48街2279號，41年新屋，地大38x122好地區，環境幽美，交通方便，購物商場，近出名小學，叫價\$172,000有潛力，置業良機，合大家庭或出租。\$168,900

東區12街夾乃無，交通方便，地33x128 三層樓上3睡房，土庫二睡房有獨立門戶出入，可出租4500元以上，樓上可自住或出租，置業或投資良機。\$143,800

東區京士威夾多利亞街，舖入息好，649呎，租期長租金平，日做500元生意，開價五萬五千元。

JOHN H. SHUM, B.Sc.

GRACE SHUM, ARICS
公司: 322-8811
住宅: 732-0033
傳呼機: 667-0313
4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. V5P 3T6

沈慶俊

住宅電話: 732-0033
商業電話: 667-0313

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司: 322-8811
住宅: 732-0033
傳呼機: 667-0313
4906 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. V5P 3T6

志誠免費估價

- ▲ 高層全新大屋18萬，是換新屋的時間。
- ▲ 烈治文大屋近中小學校及第三路22萬。
- ▲ 東溫三房石米大屋上下完成美麗海景11萬9。
- ▲ 近西區8年新地25x100 上下完成14萬5

生意及商業樓宇

- ▲ 625東16街上下兩層二舖位17萬餘。
- ▲ 1921 KINGSWAY 上三房下二舖33萬。
- ▲ 5161-5169 JOYCE 3臥住宅三舖位36萬8。
- ▲ 895東49街洋行生意好前舖後居日做三百租平萬餘。
- ▲ GASTOWN 夜總會急賣20萬餘有全酒牌。
- ▲ 海鮮酒家近LONDON DRUG 及喜士定減價18萬餘。

HEATHER COOKE

公司: 736-3831
PGR.: 645-6813

536 PRIOR, 仔屋地近唐人街，25x125，開價\$80,000(RT3)

3489 NAPIER ST. VAN. 觀區16年新雲特屋，樓下兩睡房，樓上三睡房，地33x110，客廳觀木板地，價\$173,800

1203 E. 63TH VAN. 7年新，保養好，32x126.35樓上三睡房，樓下三睡房，開價\$178,000

520 PRIOR, 25x125 只3房，大廚房，露台，開價\$122,800

873-E. 12TH AVE. VAN. 樓下兩睡房，樓上一睡房，街角地66x81 RT5 ZONING VINAL 外牆，價\$145,800

達新實業發展有限公司

879-6331
Dason Realty & Insurance Agencies LTD.
4510 Victoria DR. Vancouver, B.C. V5N 4N8
汽車物業 生意保險 人壽保險 R.R.S.P. 保費相宜

DAVID TAM

327-3483
645-3218 直接傳呼機 (645-3218)

譚清華

住宅電話: 327-3483
商業電話: 645-3218

東西區房屋

- ▲ 西區翻新樓上三房及土庫兩房，全部租出 \$1,900 地50x125, 5661 LARCH ST. \$368,000
- ▲ 西區一年新屋26街近DUNBAR ST.，五睡房，客廳餐室，家庭室，三套浴室，雙車房，設備豪華，價\$395,000
- ▲ 西區豪華新屋即將興建，近DUNBAR ST.，價\$380,000多
- ▲ 1871-1875 KITCHENER ST. 雙連屋，每連三房\$210,000
- ▲ 2838 W. 20TH AVE. 兩年新，四房及土庫完成，\$489,000
- ▲ 6381 PRINCE EDWARD ST. 3房及土庫3房，價\$159,000
- ▲ 3年新磚樓，正層三千多呎，經營士多生意，每日做一千多，樓上住家五個睡房，兩連有停車場，街角地63x128 生意及物業特出賣，\$488,000
- ▲ 西區興旺地區 DRUGSTORE 生意急賣，日做八百多，特價\$48,000
- ▲ 70座位西餐廳，有酒牌，每日做一千，價\$78,000
- ▲ 15年新樓，正層2500呎做士多生意，每月\$1,200，地155x100，樓上三房住家，大停車場，生意及物業，價\$378,000
- ▲ 21間新屋，用料手工一流，不同式樣，而價錢不貴，合\$189,000. (3523 NAPIER ST.)

達新實業發展有限公司

879-6331
Dason Realty & Insurance Agencies LTD.
4510 Victoria DR. Vancouver, B.C. V5N 4N8
汽車物業 生意保險 人壽保險 R.R.S.P. 保費相宜

JIM FONG

879-6331
687-7711 PAGER #410 (24 HOURS)

東西區房屋

- ▲ 7665-7667 FRASER ST. 一年新後付屋，每連四房，\$248,000
- ▲ 6418 AZURE RD. RICHMOND 三房及土庫完成，地50x120 近購物中心，租出\$800 價\$168,000
- ▲ 近唐人街9個房及三舖位，生意急賣，日做八百多，特價\$48,000
- ▲ 一年新磚樓14,000呎，地115x214，每年實收\$175,000 價\$185,000,000
- ▲ 工廠\$12,000 千呎，地117x253 \$960,000
- ▲ 市中心快餐店，每日做\$450,000 價\$78,000

西區：328-5511 W. BOULEVARD
Vancouver, B.C.
電話：261-1881

黃杏儀

BETTY WONG.
RES: 255-8219
BUS: 327-1111
PGR: 668-2263

首次開放，請勿錯過
本星期日（九月二十五日）
二時至四時 2752 EUCLID ST.
雲東區二年新，歐洲式設計
大屋，地大，7睡房4浴室
樓下可分兩戶出租，二十餘
萬，抵買。


 李經緯
 FRANK LEE
 住宅：879-3296
 公司：327-1111
 住宅：255-8219
 傳呼：686-2263

▲
 近京士威夾43，
 標準地，三層，
 土庫大部份完成
 ，共五睡房兩廁
 ，屋結實部份翻
 新，十二萬九。

估價服務



KINSON CHAN 陳健鎔

建成實業有限公司 董事兼

Kinson Realty Ltd.
 NO. 205-178 E. PENDER ST
 VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
 Bus. 685-1821
 Res. 327-2688

▲北雲市中心旺街，快餐店36座位每
 做五百半額客川街，兩座房屋另土庫裝
 728M²計，兩座房屋另土庫裝
 好，地寬33x122 售18萬九千元
 ▲西區，二舖位樓上18萬九千元
 十呎年淨收11萬餘售一百10萬
 ▲西區，六舖位座歷兩年新好批約
 淨收125萬地寬二呎半新好批約
 西區拾舖位另上層餐生樓及栢文
 租地下泊車兩年淨收45萬
 ▲西區，格蘭扶街64，二舖位，
 新築，地寬七千餘呎好批約售74
 ▲領新市中心，五大舖位座歷年淨
 00呎好批約年淨收9萬餘售99
 ▲區市維摩唐西餐館160座位冷氣
 牌廚具俱備一年生意50萬有泊車
 批約好東主經營廿年想休息收13
 出租，一。西區4107 Macdonald
 2,992 呎。一。7709 Royal

Ok. Bky. 900-1800 交通銀行營業部

2160 KINGSWAY
VAN, B.C. V5N 2T5
AMY LAU
劉穎茵
中文 陳呼: 580-7332
公司: 438-3501
住家: 421-8178

- ▲西區近 DUNBAR 新屋四睡房 33x130 開價三十九萬九千。
- ▲P.N. 近 41x20 地，共六睡房土庫完成，開價十四萬三千九。
- ▲補鞋店生意出賣，近京士咸，生意好，租金平，價三萬九。
- ▲MAIN 夾 29 上三下三靚屋，可分租 26 年，大地，17 萬 9。
- ▲近 LANANA COLLEGE 48x130 地建築師豪華八睡房六浴室大 3,988,000
- ▲CLARK 夾一街密崗上三下三睡房大屋標準柏文地 \$135,000
- ▲KILLARNEY 兩年新靚屋共六睡房四浴室，33x132 地 \$239,000
- ▲乃初 40 年入息屋，上三下二，每月收租超過 1300 元，十四萬九。
- ▲REDFERN 16 街標準地，上三睡房，土庫完成，靚屋十五萬九。
- ▲萊鋪連物業，前舖後居，\$135,000
- ▲KILLARNEY 區萊鋪出售每日生意

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

- ▲為一華埠全新三層磚商業樓出售位三三七七士定街東，價錢相宜，七十四萬八千。二樓及三樓共有一百三十呎，適合一般行業，自用或投資良機。
- ▲華埠三三九 DUNTON 街，樓下舖位上四睡房柏文，開價三十八萬八千。
- ▲生意果瓜舖生意急讓，每日平均生意有九百餘，利或高，地點好，平租，開價四萬二。
- ▲華埠新裝修舖位出租一千三百尺每月租金只一千。
- ▲旺區全新十三個舖位商場出讓，開價一百九十萬。

大房一
月，獨立
或學生
有意晚六
四一二三

嘉華 煤氣暖氣冷氣凍房
 3302 CAMBIE ST.
 中文: 420-7266 六時後
 傳呼: 645-6328
 電話: 251-1616
 中文: 879-9494

※※※ 修理: 大小凍房
 ※※※ 日政收 裝置設計: 空氣調節
 ※※※ 夜府費 各式凍櫃: 制雪機
 ※※※ 服務從 暖氣: 熱水爐
 ※※※ 務照優 爐頭雪櫃

永利貿易有限公司
 Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
 FAX: (604) 662-2304

新急凍 水晶魷魚
 餐館家庭均宜
 盒裝 16 磅 歡迎選購
和安芽菜發行公司
 WO ON CO. BEAN SPROUT
 新到大幫 秘魯綠豆
 優質發芽
 電話: (604) 684-0965
 430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

奧運快訊

加拿大的金牌

兩位水上芭蕾舞巨星加拿大的卡羅琳·瓦爾多和美國的卡羅琳·路易茲，在加拿大奧運會花式游泳比賽中，今天終於有了分曉。卡羅琳·瓦爾多以二點一五分之差，以二點二分之差，獲得金牌，後者獲得銀牌。

在昨天預賽中，卡羅琳獲得九十八點二分。比特雷西少零點二分。今天，兩位巨星都得了九十九分。但是，卡羅琳的規定動作得分比特雷西要高，由此奠定勝局。

上屆奧運會同一項目的比賽，情況正好相反，特雷西以微弱優勢戰勝卡羅琳而奪魁。

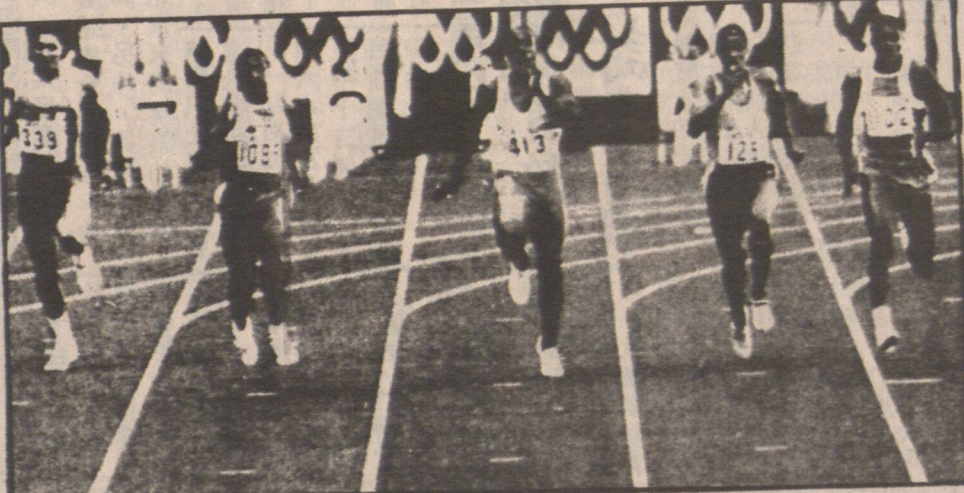
男乒金牌得主中國 女乒金牌得主南韓

中國乒乓球選手馬志敏、陳靜在女子雙打決賽中，以二比一擊敗南韓選手梁英子、玄靜和，奧運歷史上首次被南韓選手奪走乒乓球金牌。

三局比分是：十九比二十一、二十一比十六、十比二十一。男子乒乓球金牌，則由陳龍燦、韋晴光以二比一擊敗南韓選手，奪得金牌。

勝在夠惡

在今屆奧運女排比賽中奪標的蘇聯隊，原先在奧運外圍賽中本已被擠出局，幸可在落選賽中起死回生，擊敗意大利隊，總算搭上奧運班車。今次比賽所見，該隊教練卡羅波里是各隊教練中面部表情最嚴厲的一人，在二十九日晚蘇聯隊以三比零擊敗中國隊後，便叫停召集隊員，聲色俱厲地咆哮一番，拳頭不停揮舞，說也奇怪，恢復比賽之後蘇聯隊往往能化險為夷，終於在先失兩局情況下連扳三局獲勝。看來教練「夠惡」，也不無好處。



男子一百公尺決賽情況，右一為銀牌劉易士(美)，右二為銅牌西爾瓦(巴西)，由第四名林福(英國)，左二為金牌施洛奇(美國)，左一為名列第八的布魯克(法國)。

數字驚人

奧運期間，選手、職員、記者、遊客聚集溫哥華，食物消耗量頗為可觀，據粗略估計，在此期間一共消耗五十三噸牛肉，十二噸豬肉，六十四噸雞肉，二百六十三噸蔬菜，水果，其中許多都要依靠進口，此外，礦泉水的消耗量也不少，礦泉水產自卑詩省的維多利亞，自開幕至今，大會向選手村免費供應的礦泉水達三萬七千多公升。

「謀殺菲林」

為本屆奧運會提供「指定膠卷」的柯達公司在新聞中心設了個沖印服務部，專門為攝影記者服務，不僅免費沖洗，而且每沖洗一卷便可換回一個膠卷。於是，很多文字記者便通過攝影記者去沖洗和換回膠卷，漢城的老記者們之間展開了一場「謀殺菲林」競賽。不過不是比誰照得好，而是比誰照得多。

貨車出讓

376 小型貨車
 只售 \$1795
 423 400 或 43
 43 400 或 43
 43 400 或 43
 43 400 或 43

平車出售

七年新 BUS 四門中
 車色金，新噴油，
 新機件，保養好，
 車主平價 \$6800 售
 377 712 8

代管嬰孩

近唐人埠華士定街
 有經驗者管理嬰孩，
 環境舒適，日夜皆可
 520 011 或 855
 201 或 855

專門修理

家庭電器、五時
 後請電 888 877
 523 881 或 877
 523 881 或 877
 523 881 或 877

教育碩士教師誠意在家教授英語為第二語言，宜不懂或略懂英語者，學費可商量。有意者請電 7310126 (ELM EDUCATIONAL SERVICES) 與 MRS. M. GEORGE 洽。

教授插花班
 商用插花
 日本插花
 課後式插花
 技術式插花
 週末及日班
 電話：黎太

美華旅店
 MAY WAH HOTEL
 258 E. PENDER (片打東街)
 電話：688-6431

全部新裝修
 無任歡迎
 任從月租
 特別優待
 僑胞惠顧

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

全部新裝修

該館同時展出秦代兵马俑

時半，尖銳音樂中
心；十一時至十二
半。剛學走步小孩
兒童家庭完全；下
午十二時至十二時
四十五分，日光派
公司木偶戲；十二
時半至一時，甄氏
鍋烹調藝術表演；
一時半至二時，甄
氏鍋烹調藝術表演
士東氏表演，三時
至三時半，墨西哥
烹調藝術表演，三
範表演。

雲埠國際電影節

放映名片百多部

(溫哥華訊) 一六八五—〇二六〇

第七屆雲埠國際電
影節，定期由九月
三十日至十月十六
日舉行。放映一百
三十套世界各地名

錫安耆英會
感恩節聚會

(溫哥華訊)
錫安耆英會，定于

時半，尖銳音樂中
心；十一時至十二
半。廟功夫示範表
演；五時至六時，
尖銳音樂中心演奏
表演；七時至十時
半，「預先貸款節
目時間以免失望」
講座，由皇家銀行
貸款代表單奧歌
拉漢女女士主講。
七時至八時半，同
時於八時至八時半，
甄氏鍋烹調藝術示

主辦人權研討會議

貼，協助加拿大民族團體達成其宗旨，共多達六十七萬四千元，由項多多元文化業務項目中撥出。一九八年度，共撥款四百八十五萬四千六百八	爲着服務文化活動及其他服務。此筆金將用作出版方面費用。(□串詩省乃璧埠中溫哥華島多元文化協會獲	獲津貼八千元，以
---	---	----------

第十屆單身母會議

第十屆單身母會議

(溫哥華訊) 母親。估計三名加拿大兒童中，便有一兒童居住於單親家庭。她們過新生活，以各項服務協助她們。家庭不和。在過去十年以：六八三二五三

雲埠布辣街五八〇號基督教女青年會，定期於十月十五、十六日兩天，舉辦第十屆單身母週末會議，主題來，雲埠基督教女與該會查詢。

尼辟埠華人組織發展委員會，獲津貼二千元，作為頒省中國文化學院及頒省華報兩機構負責研究華人社會問題之用。

中加國際羽毛球賽

卑詩理工學院舉行

（溫哥華訊）八元。
加羽毛球國際賽
定明於十月廿四
公環，六八五，八
售票處：大漢
局，尚有八席位包
八六一二，華埠郵
票價為一百元

亦多。只以卑詩省七時正，在本汝比球協會，七三七。低陸平原統計，就卑詩理工學院運動三〇三〇，卑詩理工學院，四三二。場內舉行。入場券三萬九千名單身。

多元文化部長
撥款資助社團

(溫哥華訊) 十一元。獲津貼其加聯邦多元文化公中之一團體為：

(一) 卡技利越南裔加拿大人協會，

為耆英文化活動及

萬四千元，由內政部撥出。一九八
多文化業務項
目撥出。一九八
至一九八九會計
年度，共撥款四百
五萬四千六百八
十元。其他服務。此筆基
金將用作出版方面
費用。(二)卑詩省乃
磨埠中溫哥華島多
元文化協會獲津貼
二萬九千元，以為

會辦

母會議

持幫助單身母親，輔導、幫助、指導她們過新生活，以服務務協助她們欲知詳情，電話六八三一—二五三與該會查詢。

尼辟埠華人組織發展委員會，獲津貼二千元，作為編省中國文學院及編省華報兩機構負責研究華人社會問題之用。

工之需，該協會致力反映運動及兒童活動。(三)省溫

實際羽毛球賽

理工學院舉行

元。
售票處：大漢局，尚有八席位包
車，六八五，八南，票價爲一百元

歡迎各界人士踴躍購入場券前往觀看。

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

FOX

Cinema

Main at 7th Ave. 874-3116

18+

成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 **Graded XXX**



副片 流氓英雄
吳若華 呂少芳
廚房鐵甲
吳君如 林俊賢

EVERY INCH OF LADY
Graded xxx

HEAVEN TOUCH
Starring: Veronica Hart

WARNING
COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR

特別
雙八座

放映時間由上午十一時至深夜
成人\$4.50 老人\$2.50
夫婦\$7.50
五時後免費泊車在戲院後面

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

邵氏遠東戲院

德寶院線 684-7733

千呼萬喚始出來 舉世矚目名片！



萬勿錯過

當代製造了
一個驚天動地的
謝晉
又一部驚天動地的

一個善良女人的悲慘命運

芙蓉鎮

囊括八項大獎

《金馬獎》、《百花獎》

最佳女主角：李秀明、最佳男主角：姜文、最佳男配角：姜文、最佳女配角：李秀明、最佳攝影：姜文、最佳美術：姜文、最佳音樂：姜文、最佳服裝：姜文

豆腐西施 芙蓉仙子

她的一生
周旋於四個不同類型的男子之間
體驗出驚世駭俗的人生風騷！

李秀明
姜文
姜文
姜文
姜文
姜文
姜文
姜文

狗索要求 再度重映

副片：少年犯

真人真事，搬上銀幕！少年犯現身說法
首次大膽揭露大陸少年監獄秘辛。

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2838

成人電影 出售
性感 ● 香艷 錄影帶
新潮 ● 刺激 ●

加拿大首創情侶座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
警告：兩部電影全屬同性含有顯性性的電影
WARNING: COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
最後連映兩片 保證滿意 夫唱婦隨

TAKE ME DOWN
BLONDES LIKE
A HOT
Starring: Rosalie

18+

WARNING: Completely concerned with sex
No 1 ADULT CINEMA IN VANCOUVER
SHOWTIMES DAILY: 11 a.m., 7:30, 4:50, 8:30
845 L.D. Bill



龍城戲
 1660 EAST BROADWAY TEL
求愛敢死隊
 求愛千百式 一次笑唔晒！
 陶雅倫
 劉麗野嬌花
 張曼玉
 李美鳳
 邱淑貞
 陳雅清
 吳君如
 單線午夜場
 (9月30日、10月1日)
 星期五、六晚
大丈夫

21 點 輪 盤

今晚 6 時 現在每週七晚開放

Holiday Inn
711 W. Broadway (由 HEATHER ST. 進入)

Richmond
8440 Bridgeport at #3 Road

Guildford
15330 - 102A Avenue, (Sry.) Across from I.C.B.C.

Langley
20371 - 56th Avenue (look for yellow awnings)

SPONSORED BY YOUR LOCAL CHARITIES

▲雲東11年新莊商業2舖及樓上3個柏文，收租二千餘售廿六萬餘。

舊屋業主請注意

現有承建商願意以高價現金購買舊屋或地。免費介紹名建築師為閣下劃則興建新屋。免費介紹經驗豐富裝修師傅為閣下設計裝修舊屋。

免費解答地產問題，特設熱線電話由晚上九時至十一時。

▲雲東3房土庫完成，地33x127價十三萬餘。

歡迎詢問

▲雲西區柏文樓地大50x125祇售四十萬餘。

